Seattle Chinese Catholic Community
第 278 期

《西雅圖天主教華人團體》

回響

天主召叫、我們回應

http://www.SeattleChineseCatholic.org

2021 年 11月特刊

主日感恩祭

陳盛龍神父 (Fr. Joseph Long Tran)
時間： 上午 10:30
地點： St. Peter Catholic Church
2807 15th Ave. S., Seattle, WA 98144
電郵： info@SeattleChineseCatholic.org

Like 請登上面書支持我們並與朋友分享

弟兄姊妹們：

艾擎呈總主教在11/10 頒布了解禁到聖堂參與彌撒的應盡責任指示，呼籲大家回到聖堂參與彌撒。歷經長期洽商，我們的中文彌撒也適時的將在**11/28/21 （將臨期第一主日）**在西雅圖市區的聖伯多祿堂（**St Peter Church, Seattle**) 正式恢復。希望大家踴躍出席參加這臺意義深遠的主日感恩祭。

主任司鐸： 史考特康納利神父 Pastor: Fr. Scott Connolly
中文彌撒： 陳盛龍神父 Chinese Mass: Fr. Joseph Long Tran

參加彌撒注意事項：
1. 因應疫情狀況，聖詠團與翻譯都將暫停。
2. 主日奉獻支票請支付給“**聖伯多祿堂 (St Peter Church)**”。請各自保留主日奉獻紀錄以做為個人年度報稅資料。聖伯多祿堂人手單薄，也因為這是一個過度時期的安排，因此將無法在年終提供個人年度奉獻紀錄。
3. 敬請配戴口罩，自備主日閱讀經文（如果有需要請洽詢林金堂，Bosco Lam)
4. 遵守座區規則：聖堂左側是”固定座位區”，必須保持6呎以上社交距離。請遵照座位標示入坐：1 - 單人座， 2 - 雙人座， F - 家族座。聖堂右側是”開放座位區”，可以自由選擇入坐。
5. 堂區停車位有限，請利用週邊道路和社區停車。

地點： 西雅圖 聖伯多祿堂 （St. Peter Church).
2807 15th Ave S, Seattle, WA 98144.
時間： 11/28/21 開始，每星期日 上午10:30。彌撒前30 分鐘可以辦理修和聖事。

親愛的主內兄弟姐妹：

願天主的慈愛基督的聖寵和聖神的恩賜與你們同在！
我是陳盛龍神父，在華人天主教團體理事會和西雅圖總教區共同努力推動下我們終於可以在聖伯多祿教堂舉行中文彌撒. 而且是在教會的新禮儀年，降臨期第一主日，11月28號上午10點半開始. 新年新希望這是一個多麼美好的預兆啊！除了感恩天主之外更要謝謝理事會的理事們20個月來的辛勞. 我鼓勵大家務必前來在天主台前讚頌感恩並享受弟兄姊妹們團聚之樂. 雖然主教在12月8日才正式解禁到聖堂參與彌撒的當盡責任；但希望你們能夠一起來參加這意義深重的第一台彌撒！我也會準備好迎接你們及帶給你們聖事的恩寵！
主佑各位並賜予全家平安！

鐸末

陳盛龍敬上

ARCHDIOCESE OF SEATTLE
OFFICE OF THE ARCHBISHOP

710 9TH AVE
SEATTLE, WA 98104-2017
www.seattlearchdiocese.org

2021 年11月10 日

親愛的主內弟兄姐妹們,

願天主的祝福和喜樂與你們同在！

感謝每位維持我們所有堂區和學校正常運作的人員，有了他們的辛勤的工作，我們才能持續克盡我們的使命。儘管面對疫情的挑戰和陰霾，我們仍然繼續將基督的光帶給他人，諸如我們的救濟活動，食物銀行，居家探訪，祈禱團體，信仰培育，朝拜聖體等等不勝枚舉。

感謝所有的義工，教職人員，學生和那些別具創意地培育我們教區各團體的人。你們正是天主賜給世人的光。

我們的冠狀病毒工作組一直都不斷的取得最新的科學資訊以便用來建立（冠狀病毒）指導方針。如您所知，遵循這些科學驗證，我們也採取因應措施 ，暫時更改運作的方式。這些必要的更動主要是爲了確保大家的安全，同時又不損害彌撒的神聖性。我堅決維護我們大家的安全，包括保護著我們當中最脆弱的人，只有這樣我們才能夠繼續安全地慶祝聖體聖事。

自從疫情開始以來，我們已經慶祝過數以萬計的彌撒，其中只發現屈指可數的冠狀病毒感染，這些病例都可以追溯到違反 （冠狀病毒）安全規範所造成。整體而言，這証明我們所訂定的規範和做法足以有效地保護大家，同時也提供了安全的環境來敬拜天主。這是一項非常令人 感激的事情！

因此我們將在 12 月8日，聖母無染原罪瞻禮日，開始恢復主日和瞻禮日參加彌撒（CIC, can. 1247) 的規定（包括週六/主日提前彌撒）。將臨期是親近基督的絶佳時機。這是每個人透過接受聖體來更新我們的信仰，同時也重建堂區關係和社區生活的時機。

遵循往例，有正當理由的人仍然可以豁免在主日和瞻禮日參加彌撒（天主教教理，2181）。 這些理由包括病患，嚴重健康風險者，照顧病患者，免疫功能失調者以及對冠狀病毒群聚感染 有極端恐懼或焦慮者。

我邀請你回到教會，成為我們信仰大家庭的一份子，讓主日成為復活的真實慶典以及在主內 得到更新、憐憫和愛的慶典。我將繼續為你祈禱，同時也請你為我祈禱。

我一如往常

在基督的心中

最崇敬的總主教 艾摯呈

西雅圖總教區